

Trobareu més terminologia a:

TERMCAT, Centre de Terminologia. Cercaterm  
[www.termcat.cat](http://www.termcat.cat)

Tobareu més recursos lingüístics (diccionaris en línia, vocabularis especialitzats, models de documents per a l'empresa...) a:

[www.cpnl.cat](http://www.cpnl.cat)

Si voleu més informació, adreceu-vos a:

## OFICINA DE CATALÀ DE BLANES

servei gratuït d'assessorament lingüístic  
C. de Jaume Arcelos, 7 (Casa de Cultura)  
Tel. 972 35 85 55  
A/e: [catala@blanes.net](mailto:catala@blanes.net)  
[blanes@cpnl.cat](mailto:blanes@cpnl.cat)

### BIBLIOGRAFIA:

FRANQUESA I BONET, E; LLUCIÀ I SANTANACH, I; RIBA I VIÑAS, C. *Vocabulari dels electrodomèstics*. 2a ed. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1990

TERMCAT, Centre de Terminologia



AJUNTAMENT DE  
**BLANES**



CONSORCI PER A  
LA NORMALITZACIÓ  
LINGÜÍSTICA

# VOCABULARI

## *dels electrodomèstics*



CONSORCI PER A  
LA NORMALITZACIÓ  
LINGÜÍSTICA

Oficina de Català de Blanes

## CATALÀ

## CASTELLÀ

## aparells

<b>afiladora/esmoladora elèctrica</b> f.	afilador eléctrico
<b>aspiradora</b> f.	aspirador
<b>assecador de mà/</b>	secador de mano/
<b>eixugacabells</b> m.	secapelos
<b>assecadora</b> f.	secadora, secarropa
<b>batedor/enganyamarits</b> m.	batidor para montar claras
<b>batedora de barnilles/de varetes</b>	f. batidora de varillas
<b>batedora elèctrica</b> f.	batidora eléctrica
<b>batedora</b> f.	batidora
<b>braser elèctric</b> m.	brasero eléctrico
<b>bullidora elèctrica</b> f.	hervidor eléctrico
<b>cafetera exprés elèctrica</b> f.	cafetera exprés eléctrica
<b>caldera</b> f.	caldera
<b>calefactor convector</b> m.	calefactor-convector
<b>calefactor</b> m.	calefactor
<b>campana extractora</b> f.	campana extractora
<b>centrifugadora</b> f.	centrifugadora
<b>condicionador d'aire</b> m.	acondicionador de aire
<b>congelador</b> m.	congelador
<b>crepera elèctrica</b> f.	crepera eléctrica
<b>cuina</b> f.	cocina
<b>depiladora</b> f.	depiladora
<b>enceradora/màquina d'encerar</b> f.	enceradora
<b>escalfador</b> m.	calentador
<b>escalfallet elèctric</b> m.	cueceleches eléctrico
<b>escalfaplat</b> m.	calientaplatos
<b>espremedora elèctrica</b> f.	exprimidor eléctrico
<b>estoreta elèctrica</b> f.	esterilla eléctrica
<b>estufa de gas catalítica</b> f.	estufa de gas catalítica
<b>fogó m./fogona f./fogonet</b> m.	hornillo
<b>forn</b> m.	horno
<b>fregidora elèctrica</b> f.	freidora eléctrica
<b>frigorífic congelador</b> m.	frigorífico-congelador
<b>frigorífic/refrigerador</b> m.	frigorífico/refrigerador
<b>nevera</b> f.	nevera
<b>geladora elèctrica</b> f.	heladora eléctrica
<b>humidificador</b> m.	humidificador
<b>iogurtera</b> f.	yoghourtera
<b>liquadora</b> f.	licuadora
<b>màquina d'afaitar elèctrica</b> f.	maquinilla de afeitar eléctrica
<b>microones/forn de microones</b> m.	microondas/ horno de microondas
<b>modelador de cabells</b> m.	moldeador de cabello/ de pelo
<b>molinet de cafè elèctric</b> m.	molinillo de café eléctrico
<b>picadora/trinxadora elèctrica</b> f.	picadora eléctrica
<b>placa de focs/placa de cocció</b> f.	encimera
<b>planxa de vapor</b> f.	plancha de vapor
<b>raspall de dents elèctric</b> m.	cepillo de dientes eléctrico
<b>rentadora/màquina de rentar</b> f.	lavadora

## CATALÀ

## CASTELLÀ

<b>rentaplats m./rentavaixella</b> m./	lavaplatos/lavavajillas
<b>màquina de rentar plats</b> f.	robot de cocina
<b>robot de cuina</b> m.	sandwitchera eléctrica
<b>sandvitxera elèctrica</b> f.	cortafiambre eléctrico
<b>tallaembotit elèctric</b> m.	termosifón
<b>termosifó</b> m.	termoventilador
<b>termoventilador</b> m.	
<b>torrapà</b> m./	tostador de pan eléctrico
<b>torradora elèctrica</b> f.	tritador
<b>tritador</b> m.	
<b>elements</b>	
<b>abraçadora</b> f.	abrazadera
<b>acumulador</b> m.	acumulador
<b>adaptador</b> m.	adaptador
<b>aïllant</b> m.	aislante
<b>aleta/aspa f./àlep</b> m.	aleta/aspa/álabe
<b>amortidor</b> m.	amortiguador
<b>bateria</b> f.	batería
<b>bomba de desguàs</b> f.	bomba de desagüe
<b>bombo</b> m.	bombo
<b>born</b> m.	borne
<b>cablatge</b> m.	cablaje
<b>cable de connexió</b> m.	cable de conexión
<b>cabuda</b> f.	cabida, capacidad
<b>cambra de combustió</b> f.	cámara de combustión
<b>capçal</b> m.	cabezal
<b>casquet</b> m.	casquete
<b>clavilla de seguretat</b> f.	clavija de seguridad
<b>clavilla</b> f.	clavija
<b>coixinet</b> m.	cojinete
<b>colze</b> m.	codo
<b>comandament</b> m.	mando
<b>commutador</b> m.	conmutador
<b>botó commutador</b> m.	botón conmutador
<b>compartiment congelador</b> m.	compartimiento congelador
<b>compressor</b> m.	compresor
<b>conducte</b> m.	conducto
<b>connector</b> m.	conector
<b>cremador</b>	quemador
<b>[de cuina, de forn...] m.</b>	[de cocina, de horno...]
<b>cubeta</b> f.	cubeta
<b>desguàs</b> m.	desagüe
<b>desmuntable</b> adj.	desmontable
<b>dial</b> m.	dial
<b>dipòsit</b> m.	depósito
<b>dosificador</b> m.	dosificador
<b>eix</b> m.	eje
<b>embellidor</b> m.	embellecedor
<b>encastable</b> adj.	empotrable, encastrable
<b>encenedor automàtic</b> m.	encendedor automático

## CATALÀ

## CASTELLÀ

<b>endoll</b> m.	enchufe
<b>esprai</b> m.	spray
<b>estrep de subjecció</b> m.	estribo de sujeción
<b>filtre</b> m.	filtro
<b>fusible</b> m.	fusible
<b>graella [de cremador, de forn] f/</b>	
<b>engraellat</b> m.	parrilla/emparrillado
<b>gratinador</b> m.	gratinador
<b>hèlice/hèlix</b> f.	hélice
<b>intercanviador/</b>	
<b>bescanviador de calor</b> m.	intercambiador de calor
<b>interrupctor</b> m.	interruptor
<b>mànega</b> f.	manguera
<b>maniguet</b> m.	manguito
<b>muntatge</b> m.	montaje
<b>papallona</b> f.	mariposa, palomilla
<b>pilot</b> m.	piloto
<b>placa/</b>	
<b>plafó de comandaments</b> f. i m.	placa/panel de mandos
<b>plafonable</b> adj.	panelable
<b>platina</b> f.	pletina
<b>polsador</b> m.	pulsador
<b>polvortizador/esprai</b> m.	pulverizador
<b>presa de corrent/de terra</b> f.	toma de corriente/de tierra
<b>pressòstat</b> m.	presostato
<b>programador</b> m.	programador
<b>purgador</b> m.	purgador
<b>regulador</b> m.	regulador
<b>reixeta</b> f.	rejilla
<b>resistència</b> f.	resistencia
<b>ressort</b> m.	resorte
<b>sabonera</b> f.	jabonera m.
<b>sobreixidor</b> m.	rebosadero
<b>suport</b> m.	soporte
<b>tallafoc</b> m.	cortafuegos, cortallamas
<b>temporitzador</b> m.	temporizador
<b>termomanòmetre</b> m.	termomanómetro
<b>termòmetre</b> m.	termómetro
<b>termòstat</b> m.	termostato
<b>topall</b> m.	tope
<b>transformador</b> m.	transformador
<b>tub</b> m.	tubo
<b>turbina</b> f.	turbina
<b>vàlvula de seguretat</b> f.	válvula de seguridad
<b>xassis</b> m.	chasis
<b>xemeneia</b> f.	chimenea